Didáctica de la Lengua Miskitu



Material Didáctico para la Formación Docente



Técnico Superior en Educación Intercultural Bilingüe y Diplomado en Actualización Pedagógica

1

Universidad de las Regiones Autónomas
de la Costa Caribe Nicaragüense
URACCAN

DIDÁCTICA DE LA LENGUA MISKITU

Material Didáctico para la Formación Docente

Enero 2006

CRÉDITOS

Autoridades de la Universidad URACCAN

Rectora:
Altha Hooker Blandford

Secretario General:
Albert St Clair Humpreys

Secretaria Académica
Marbel Baltodano Baltonado

Autor:
Víctor Manuel del Cid Lucero
(Compilación y mediación pedagógica)

Revisión Técnica Curricular
Argentina García Solórzano
Sandra Davis Rodríguez

Foto Portada:
Mairin Tiara (muchacha) de la comunidad de Asang.
Víctor Manuel del Cid

Diseño y Diagramacíon:
Francisco Saballos

Proyecto Formación profesional de docentes indígenas en Educación Intercultural Bilingüe en el río Coco, municipio de Waspam, Región Autónoma Atlántico Norte, auspiciado por FORD FOUNDATION

CONTENIDO

PRESENTACIÓN

Este módulo didáctico tiene como propósito contribuir a que el personal docente de Educación Bilingüe Intercultural, fortalezca su capacidad didáctica para la enseñanza – aprendizaje de la lengua miskitu en las escuelas bilingües, del primero al cuarto grado de educación primaria. Su elaboración y edición es responsabilidad de Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, para lo cual ha contado con el apoyo de la Fundación Ford.

Estas instituciones se han propuesto dotar al personal docente de Educación Intercultural Bilingüe de las regiones autónomas, de material didáctico para la formación docente, que al mismo tiempo sirva de consulta para el proceso de enseñanza aprendizaje en las escuelas y comunidades. En este módulo se desarrollan seis temas principales:

Tema 1: Metodología y Métodos de la Educación Intercultural Bilingüe
Tema 2: Fonología del idioma miskitu
Tema 3: Técnicas didácticas
Tema 4: Los medios didácticos
Tema 5: Juegos y Cantos como recursos didácticos
Tema 6: Planeación Didáctica

Cada uno de los temas incluye información básica y ejercicios sencillos para afianzar los aprendizajes. El enfoque metodológico que se propone es la pedagogía intercultural, que incorpora elementos del constructivismo y los métodos de aprendizaje lingüístico.

Este módulo tiene mucha significación, ya que trata de un proceso que tiene mayores implicaciones que las meramente pedagógicas. Es sobre todo un proceso que permite que las niñas y niños que hablan una lengua materna distinta además del español, en nuestro caso el miskitu, afirmen su identidad cultural.

El bilingüismo otorga a los alumnos y alumnas mayor capacidad para desenvolverse con seguridad en los distintos contextos, haciendo valer sus derechos y necesidades, pero también aportando su propia cosmovisión. La niña y el niño que aprende a comunicarse oralmente, a leer y a escribir bien en su lengua materna, está mejor equipado para aprender rápido y eficazmente una segunda lengua.

Esto significa que la niña y el niños bilingüe, que domina dos códigos lingüísticos, está mejor preparado para enfrentar nuevas situaciones de aprendizajes y de comunicación.

Esperamos que este material de apoyo a la labor docente sea útil para lograr la calidad deseada en la educación en las regiones autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua.

Bilwi, Puerto Cabezas, Región Autónoma Atlántico Norte

Enero del 2006.

TEMA 1
METODOLOGÍA Y MÉTODOS DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Conversemos

En grupos pequeños analicemos el siguiente párrafo:

“Para la implementación de la Educación Intercultural Bilingüe se requiere utilizar metodologías activas y participativas, con las cuales los estudiantes puedan construir sus conocimientos”.

¿Cuál es la metodología y el método para enseñar la lengua materna?

Compartamos nuestras conclusiones en el plenario.

A. METODOLOGÍA

La metodología señala el encadenamiento lógico de ejercicios graduados para obtener un fin, y éste puede ser la adquisición de conocimientos. Nos enseña a saber seleccionar los temas y utilizar las técnicas, los procedimientos, las estrategias y los medios didácticos más apropiados para hacer que el proceso de enseñanza – aprendizaje se convierta en experiencias que contribuyan a:

- El razonamiento, la deliberación, la valoración y la formulación de juicios.
- El planteamiento de hipótesis y problemas que dispongan mentalmente al educando a reflexionar y poner en práctica la observación, comparación, experimentación, abstracción, aplicación, comprobación, clasificación para poder establecer conclusiones.
- La formación de hábitos tales como la puntualidad, responsabilidad, aseo, estudio.
- La formación de actitudes de respeto, dignidad, confianza, seguridad, co-

operación y solidaridad.

La metodología para la enseñanza de la lengua materna inicia con el aprendizaje como proceso creativo donde la niña y el niño juegan un rol activo, no como recipientes de la enseñanza.

Esto implica cierto grado de independencia del niño (a) frente al docente, también fomenta la conciencia del niño (a) acerca de su propio aprendizaje. La metodología considera que la meta de la enseñanza de la lengua es logro de la competencia comunicativa. Esto quiere decir que el educador o educadora debe guiar el aprendizaje a través de la aplicación de diversas formas de aprendizaje de manera dinámica y creativa, que conduzca a los estudiantes por el camino de la construcción de sus propios conocimientos para desarrollar la competencia lingüística en dos o más lenguas.

Metodología activa / participativa

La metodología con enfoque constructivista humanista se caracteriza, sobre todo, porque esta centrada en el y la estudiante; en los procesos de cómo aprende y en la forma como se enseña.

Esto significa que es el propio estudiante quien participa activamente en la construcción de su aprendizaje, con base en sus experiencias y a los conceptos que posee.

En la perspectiva constructivista, la forma en como se enseña tiene que ajustarse a la actividad del estudiante. El docente – facilitador, debe entonces construir sus propias estrategias para mediar y facilitar el proceso de construcción del aprendizaje del estudiantado. Como podemos ver, el maestro se convierte en un mediador de los estudiantes y del ambiente educativo que debe prevalecer en el salón de clase o donde se esté desarrollando la acción de aprendizaje. El papel del docente no es simplemente como transmisor de información y controlador del comportamiento de sus estudiantes.

"En la metodología activa la estrategia de aprendizaje es entendida como la forma en que el docente orienta de manera dinámica y participativa, la selección, la organización y el desarrollo de los contenidos educativos, los procedimientos, el uso de los recursos y las acciones que ocurren en los espacios educativos, con el propósito de cumplir los objetivos de aprendizaje"

Características del docente – facilitador constructivista

- Promueve y acepta la autonomía e iniciativa de las y los estudiantes.
- Promueve un aprendizaje que facilita que el educando construya nuevos conocimientos a través de la interacción.
- Facilita condiciones que permiten el desarrollo crítico, autocrítico y reflexivo.
- Define las tareas utilizando términos cognitivos: clasificar, analizar, predecir, interpretar, sinterizar, crear.
- Parten del conocimiento previo de los estudiantes, aprovechan las respuestas dadas para orientar la clase, cambian estrategias metodológicas en el desarrollo del contenido.
- Promueven el diálogo entre los estudiantes, los docentes, otros estudiantes y los miembros de la comunidad.
- Promueven la discusión entre los y las estudiantes, ofreciendo experiencias que pueden generar contradicciones a sus hipótesis iniciales.
- Después de formular las preguntas, esperan a que los y las estudiantes preparen las respuestas.
- Ofrecen oportunidades al estudiantado para construir relaciones y crear metáforas.
- Promueve el conocimiento de la propia cultura y de otras culturas.
- Fomentan la curiosidad natural.
- Se preocupan por los intereses, necesidades, experiencias y pautas de comportamiento de sus alumnos.

B. MÉTODOS DIDÁCTICOS

Cuando hablamos de método, estamos hablando de "la forma cómo se orientan las actividades para el logro de los objetivos". Los métodos son muy importantes en el proceso de planificación, diseño, evaluación y sistematización de procesos ordenados y coherentes, que tengan una secuencia lógica y tengan por resultado una

transformación cualitativa de la situación de la cual se partió.

Por tanto, un método no es solamente una suma de acciones ordenadas, sino que estas acciones son procedimientos complejos entre los que también encontramos las técnicas didácticas.

Los métodos nos sirven para organizar de manera racional y bien calculada los recursos disponibles y los procedimientos más adecuados para alcanzar determinado objetivo de la manera más segura, económica y eficiente. En otras palabras, el método pone en relación los medios y procedimientos con los objetivos propuestos.

Sin embargo, debemos tomar en cuenta que no todos los métodos son adecuados para impartir todo tipo de conocimientos, para lo cual es necesario considerar que los alumnos y alumnas también aprenden de distintas maneras. Debemos tomar en cuenta que en la aplicación de un método y otro, cuenta mucho la experiencia, la motivación, la vocación y la creatividad del y la docente.

Para seleccionar los métodos que necesitemos utilizar, tenemos que tomar en cuenta que no hay un método único para la labor docente, sino que tenemos que hacer una combinación de ellos. Ahora vamos a conocer los métodos más conocidos en el proceso de enseñanza – aprendizaje.

Métodos lógicos: Se refieren al camino lógico que sigue el pensamiento para llegar a la verdad, ellos son el **inductivo** y el **deductivo**.

El método inductivo es un modo de razonar, que consiste en sacar de los hechos particulares un conclusión general, es decir, ir de los particular y concreto a lo general y abstracto. Es un proceso que parte de los ejemplos específicos a una regla, generalización o principio. Este método es recomendable para el desarrollo de conceptos, la experimentación, la investigación y la observación directa.

El método deductivo consiste en un proceso que parte de reglas generales, principios, hacia ejemplos específicos. Es decir que va de lo general a lo particular, deduciendo hasta sacar las conclusiones de los que se estudia. Permite comprobar la adquisición del conocimiento; facilita la aplicación, la comprobación de casos particulares a partir de conceptos generales.

Método Psicológico: Los métodos también pueden clasificarse de acuerdo con fundamentos psicológicos, tal como el **método de descubrimiento**, que permite

al alumno descubrir para encontrar la verdad.

Métodos analíticos y sintéticos: El método **analítico** implica análisis de las partes de un todo; los hechos se presentan como una totalidad; para conocerlos, es preciso saber cuáles son las partes que los constituyen. Por ejemplo, se aplica en la iniciación de la lecto – escritura, al estudiar los elementos que componen la palabra o frase.

El método **sintético** implica la síntesis, es decir, la unión de los elementos para formar un todo. En el ejemplo de la lecto – escritura, se parte de las sílabas para la formación de palabras y estas a su vez para la formación de oraciones. O sea que, el docente combina ambos métodos: el analítico y el sintético dentro de un ambiente educativo activo, utilizando procedimientos que permitan poner en juego las capacidades físicas y mentales de la alumno y el alumnos, partiendo de sus propios intereses, motivaciones y experiencias previas.

Método Global Silábico

Este es uno de los métodos más usado para la enseñanza de la lengua miskitu. Parte del estudio de palabras normales, es decir, de palabras generadoras que servirán de base para el estudio de una determinada grafía, la que de manera progresiva se ira incorporando en la formación de nuevas palabras. Es decir, se avanza sonido por sonido.

El elemento básico del método es la sílaba pero sin llegar al deletreo. Cuando el estudiante llega a dominar la sílaba estará preparado para la formación de palabras, que con son unidades lingüísticas con significado.

De acuerdo a los resultados obtenidos en experiencias educativas en países donde se implementan programas de educación bilingüe, se afirma que este método ayuda a mejorar la calidad de la enseñanza de los niños indígenas, ya que les permite aprender a leer de manera comprensiva, cumpliendo así con uno de los fundamentos básicos de le lectura.

El proceso más difícil del método es alcanzar el dominio de una combinación silábica determinada, porque las sílabas aisladas no tiene ningún significado, por lo tanto se necesitará de mucha atención, disciplina, concentración y sobre todo la discriminación visual de parte de los estudiantes para poder dominarlas. Con la aplicación de este método se espera que en un año, las niñas y los niños, adquieran las habilidades necesarias para la lectura y la escritura.

Método Fónico – Analítico - Sintético

La lengua materna se enseña en los diferentes grados. Pero es en el primer grado cuando las niñas y niños aprenden a leer y escribir. Para la enseñanza de la lecto – escritura en el primer grado se ha adoptado el método Fónico – Analítico - Sintético, conocido como FAS.

En las primeras ocho semanas y utilizando exclusivamente la lengua materna, se realiza el periodo de **aprestamiento** en la cual se prepara a las niñas y niños para iniciar el aprendizaje con mayor facilidad. Durante el aprestamiento ejercitan diferentes funciones necesarias para el aprendizaje posterior, en la que su éxito dependerá en gran parte de la estimulación recibida.

Cada niña y niños lleva a la escuela lo que ha aprendido en su entorno cultural, social y familiar; lleva, entonces, una riqueza de experiencias y conocimientos y es a partir de eso que el o la docente debe preparar las actividades de aprestamiento.

Los primeros cinco días de trabajo, el o la docente debe realizar actividades que permitan que las niñas y niños se familiaricen con el medio escolar, se adapte y socialice. Una primera actividad puede ser dar la bienvenida a todos y todas, realizando un acto especial que proporciones seguridad y gusto por la escuela. Seguidamente el docente y los alumnos se presentan uno por uno, utilizando algún juego. En este periodo se deben usar mucho los juegos y cantos como recursos didácticos.

Es importante que las niñas y niños conozcan los diferentes lugares de la escuela, así que hay que organizar un paseo. Esto nos permitirá observar si en las actividades de socialización, el alumno y la alumna, se muestran seguros y seguras de si mismos, dicen su nombre y conocen el de sus compañeritos(as), domina sus emociones, es decir que no llora o se enoja fácilmente.

Objetivos del aprestamiento

Al finalizar el período de aprestamiento, el niño y la niña serán capaces de:

- Hablar correctamente y sin temor en su lengua materna.
- Identificar y distinguir sonidos en su lengua materna.
- Descubrir algunas semejanzas y diferencias de pronunciación en su lengua materna.

- Demostrar destrezas motrices finas en el trazo.
- Clasificar, ordenar objetos, animales y plantas por sus semejanzas y diferencias.
- Establecer diferencias de ubicación especial en relación con su persona y otro objeto.
- Escuchar y comprender, en su lengua materna, mensajes sencillos de diversa naturaleza, como canciones, relatos, poesías, adivinanzas.

Funciones de la etapa de aprestamiento

Los especialistas proponen nueve funciones para el desarrollo de la etapa de aprestamiento, las que vamos a leer a continuación:

1. **Comunicación Oral:** En la comunicación oral podemos diferenciar un aspecto productivo (hablar) y otro receptivo (escuchar). Para la comunicación oral se desarrollarán diálogos y conversaciones, utilizando experiencias y láminas, así como a través de descripciones, narraciones, cantos, cuentos, leyendas, chistes, fábulas, anécdotas, etc.

   En la conversación sobre los miembros de la familia podemos tomar en cuenta los nombres de los papás, mamás, hermanos (as), abuelos (as), tíos, tías de los niños (as). En la conversación sobre la escuela y sus integrantes hagamos que las niños y niños observen dibujos y comenten en miskitu lo que ven. El comentario es importante para que superen las dificultades o temor de expresar sus ideas.

   Durante la conversación debemos fomentar expresiones completas para evitar que sólo den el nombre de las personas y objetos que ven. Podemos usar preguntas como estas: ¿Quienes están en la escuela? ¿Qué hay en la escuela? Hagamos que las niñas y niños escuchen cada pregunta con su respuesta varias veces y después pidámosles que repitan y practiquen entre ellos. Prestemos atención a la pronunciación y entonación.

2. **Discriminación auditiva:** En esta área se busca habituar el oído de las niñas y niños a diferenciar los sonidos, a través de láminas y objetos concretos, en su lengua materna.

   Podemos realizar ejercicios para diferenciar los ruidos que ocasionan los objetos al caer o chocar, así como los fenómenos de la naturaleza. Los niños

deben saber diferenciar los sonidos que emiten los animales, como el perro, gato, caballos, gallina, pato. También deben saber diferenciar los sonidos de los instrumentos musicales y las voces humanas.

Relatemos cuentos en miskitu que lleven a la niña y el niño a identificar, reproducir y diferenciar como suena la lluvia, el viento, el correr del río, el galopar del caballo, etc.

Usemos rondas y cuentos con rima, hagamos también que las niñas y niños imiten sonidos de animales. Usemos los cantos miskitus para que los niños reproduzcan los ritmos. En el ejercicio de reconocimiento yo diferenciación de sonidos iniciales y finales, podemos pronunciar una palabra y luego pedir a las niñas y niños que busquen otras que comiencen y terminen con el mismo sonidos.

3. Coordinación motriz fina y gruesa:

La motricidad fina se refiere a los movimientos combinados de los dedos, especialmente en actividades de trazo, manipulación, tacto, movimiento, etc. Para los movimientos corporales seleccionemos rondas que lleven a la niña y el niño a realizar movimientos de las distintas partes de su cuerpo y a imitar movimientos de los animales y de actividades de trabajo.

Los movimientos manuales pueden ser desarrollados a través del modelado, ensartado, recorte y trazado de líneas.

Para el modelado en arcilla, preparemos el material con anticipación y pidamos a las niñas y niños que representen lo que más les guste, que pueden ser animales, frutas, juguetes, etc. No debemos exigirles perfección ni darles modelos.

En el insertado reunamos junto con los niños, semillas, frutas, flores, hojas y otras cosas para que los ensarten en hilos. Al terminar los trabajos podemos usarlos para hacer cortinas, collares, adornos.

En cuanto al recorte, cada niña y niño primero observará y reconocerá el dibujo, luego recortará con los dedos o uñas pedacitos pequeños de papel.

Para el trazado de líneas, antes las niñas y niños deben ejercitarse haciendo dibujos realizados por ellos mismos, después se pueden hacer los dibujos que traiga el cuaderno de aprestamiento.

La motricidad gruesa se refiere a los movimientos de los brazos y las piernas y al equilibrio del cuerpo. En su vida diaria las niñas y niños corren, saltan, juegan. Ellas y ellos lograrán afianzar más aún sus movimientos con ejercicios corporales, por ejemplo, imitando el movimiento de los animales.

4. **Discriminación visual:** Con la discriminación visual se pretende que la niña y el niño distingan semejanzas y diferencias en las cosas que los rodean, en dibujos y símbolos. Para la identificación del tamaño y forma podemos realizar ejercicios con objetos reales, luego dibujos y por últimos con signos. Veamos este ejemplo: Presentamos varios lápices y una regla para que el alumno (a) señale cuál es diferente. Realicemos estos ejercicios con otros objetos, cambiando y aumentando el grado de dificultad. Igualmente, realicemos juegos que permitan a la niña y el niño reconocer semejanzas y diferencias en letras.

5. **Orientación espacio – temporal:** Esta función sirve para evitar que la niña y el niño tengan problemas, como la confusión de letras y números. Se recomienda que hagamos ejercicios en los que los alumnos tengan que establecer si los objetos se encuentran a su derecha o a su izquierda. Para la identificación de otras posiciones en objetos y gráficos realicemos ejercicios de observación en los que los alumnos identifiquen: arriba, abajo, delante, detrás, encima, debajo, dentro, fuera, etc. Para el establecimiento de relación de proximidad, realicemos actividades de observación fuera del aula para que las niños y niños indiquen las cosas que se encuentran cerca y lejos.

   Para el ordenamiento de secuencias, pidamos a las niñas y niños que relaten tres actividades de un día: la mañana, el medio día y la noche. También pueden representar escenas de la siembra, la cosecha.

6. **Clasificación:** Se trata de que las niñas y niños agrupen objetos, plantas y animales, según sus características comunes, tomando en cuenta: a) uso, b) parecido en forma y tamaño, c) sabor amargo, salado o dulce, d) textura, áspero, etc.

   Con los animales se puede tener en cuenta el sitio en que se mueven: aire, tierra o agua. O su forma de desplazamiento: caminan, vuelan, nadan, se arrastran, etc. También el ambiente en que viven: montes, bosques, campos, lagunas y ríos.

7. **Seriación:** Con los ejercicios de seriación se pretende que las niñas y niños

diferencien y ordenen los objetos y dibujos. Es importante que los alumnos establezcan relaciones de primero a último, de liviano a pesado, primero y después. Para esto podemos hacer juegos de carreras y terminado el juego preguntar quien llegó primero y quien llegó después. Presentemos a las niñas y niños objetos de diferentes pesos para que los comparen y ordenen de liviano a pesado, o viceversa. Realicemos también ejercicios de ordenamiento de grande a pequeño, de pequeño a grande, con objetos y personas.

8. **Noción de números:** La noción de números la podemos lograr con actividades de clasificación, seriación de objetos y apreciación de cantidad: todos, muchos, pocos, ninguno, más o menos. Para la noción de número tenemos que avanzar poco a poco del uno al nueve, sin relacionar todavía el objeto con el número mismo, una vez que la niña y el niño se hayan familiarizado y tengan la idea de los números relacionados, presentemos las gráficas de los números.

9. **Capacidad de razonamiento lógico:** Se refiere a la capacidad del niño y la niña para realizar diversas actividades mentales en particular, las relacionadas con el establecimiento de correspondencia y sucesión de serie, cuya lógica no se puede observar a primera vista. Podemos realizar ejercicios de correspondencia de uno a uno en forma práctica, por ejemplo, hacer corresponder a cada niño y niña su vaso de agua. En los ejercicios de sucesión podemos realizar actividades con objetos, combinando y repitiendo, por ejemplo: Unuh, rais, plun.

Pasos metodológicos para el aprendizaje de la lecto – escritura en el primer grado de Educación Intercultural Bilingüe

Los pasos que se siguen de este método son nueve:

1. Presentación del tema motivador. Con base a la lámina que presenta el texto el docente conversa con los alumnos.
2. Presentación de la oración o frase que contiene la palabra generadora.
3. Presentación de la palabra generadora.
4. Descomposición de la palabra generadora en:
   Sílabas
   Letras
   Sílabas en estudio
   Letra en estudio

5. Presentación de la familia silábica.
   Directas

Indirectas

6. Formación de palabras.
7. Formación de oraciones.
8. Lectura.
   Modelo por parte del docente
   Colectiva
   Lectura silenciosa
   Vocabulario
   Lectura individual, en pareja y en grupo
   Comprensión de la lectura, análisis

9. Ejercitación

Recordemos: Este método es utilizado también para la enseñanza del español, en la Educación Intercultural Bilingüe adquiere la particularidad de ser trabajada en la lengua materna de las niñas y niños, en nuestro caso la lengua miskitu. Por las características fonéticas de estas lenguas se tiene que considerar que existen seis vocales en la lengua miskitu tres cortas: **a – i – u**, y tres largas: **â – î –û**. El número de consonantes es menor en relación a las del español y varias consonantes compuestas y mixtas son también diferentes. El alfabeto miskitu es el siguiente: **a, b, d, h, i, k, l, m, n, ng, p, r, s, t, u, w, y.**

Didáctica de la enseñanza en el segundo, tercer y cuarto grado

Al inicio del segundo grado se realiza un repaso durante el primer mes de clases. En el tercer y cuarto grados, el repaso tiene una duración de dos semanas. Después en los tres grados se propone seguir estos pasos:

1. Descripción de la lámina para desarrollar la expresión oral.
2. Lectura modelo por el docente.
3. Lectura colectiva.
4. Presentación de vocabulario nuevo.
5. Lectura individual silenciosa y voz alta.
6. Comprensión de la lectura.
7. Ejercitación (en el cuaderno de trabajo).

En estos grados, al igual que en el primer grado, la didáctica se asume en forma general, sólo hay que considerar las características propias de la lengua miskitu

Actualmente se están preparando nuevos textos, basados en la transformación curricular de la Educación Intercultural Bilingüe, por lo que seguramente habrá variaciones en los pasos metodológicos, pero en esencia se seguirán manteniendo los principios generales de la didáctica. Lo que es importante es tener siempre en cuenta que lo más importante es la creatividad del docente en la aplicación de metodologías activas.

Practiquemos lo aprendido:

Organicemos tres grupos para preparar y realizar simulaciones de clase, aplicando los pasos metodológicos descritos anteriormente:

El grupo 1, hará la simulación del aprestamiento.

El grupo 2, de una clase de primer grado aplicando los nueve pasos metodológicos del método Fónico – Analítico – Sintético (FAS).

El grupo 3, simulará una clase de cualquier grado de segundo a cuarto grado, aplicando los siete pasos metodológicos.

Al final conversemos sobre lo que hicimos bien y compartamos ideas de cómo podemos mejorar nuestra labor docente.

TEMA 2
FONOLOGÍA DEL IDIOMA MISKITU

Leamos:

El aprendizaje de los sonidos es fundamental en la didáctica de la lengua miskitu. Para afirmar los conocimientos y habilidades de los docentes de Educación Intercultural Bilingüe, incorporamos el capitulo 1, **"Estudio de los Sonidos",** del libro **"Gramática Pedagógica Miskitu",** del profesor Miguel Urbina Moncada. Recomendamos hacer una lectura colectiva activa, es decir, pronunciando los sonidos y haciendo comentarios para mejorar el manejo de nuestra lengua materna.

A. SONIDOS

La fonología es la parte de la gramática que estudia los sonidos del idioma desde el punto de vista de sus funciones en la comunicación lingüística. En otras palabras, es el estudio de los sonidos o fonemas de un idioma producidos por la boca desde el punto de vista de su funcionamiento y las partes que los conformas son los fonemas.

¿Qué son los Fonemas?

Es la emisión de sonidos de las vocales y las consonantes y que tiene la capacidad de modificar el significado de las palabras o de los morfemas de una lengua a través del contacto entre la lengua y la boca. Todo idioma tiene su propio conjunto de fonemas.

Las letras son las representaciones de los fonemas o sonidos. Generalmente un fonema corresponde a una letra, sin embargo hay casos de sonidos que necesitan de la combinación de dos o más letras para representar un sonido o fonema.

Seguidamente vamos a ver los fonemas del idioma miskitu y su forma de representarlo por escrito. Para distinguir los fonemas de los grafemas escribimos entre plecas los fonemas /a/ y los grafemas subrayados a.

En el idioma miskitu existen dos clases de fonemas: las vocales y las consonantes.

B. VOCALES DEL MISKITU

Modo de articulación	Anterior		Posterior	
	Corta	Larga	Corta	Larga
Cerrada	i	î	u	û
Abierta	-	-	a	â

Vocales del español

Modo de articulación	Anterior	Posterior
Cerrada	i	u
Media	e	o
Abierta	-	a

Se pronuncian casi con la boca abierta, es decir sin mucha obstrucción en la salida del aire. En el idioma miskitu existen tres vocales cortas y tres vocales largas.

Según su tonación.

Vocales cortas			Vocales largas		
a	i	u	â	î	û

Según el lugar de articulación

Estas vocales se clasifican en anteriores y posteriores. Las anteriores se llaman así porque el sonido se produce un poco antes del dorso de la lengua dentro de la boca (i). Las vocales posteriores son en las que el sonido se produce más atrás del dorso de la lengua dentro de la boca (a – u)

Ejemplos de vocales cortas:

aisa	padre
apia	no
apu	papagayo, lapa
aw	piedra pómez
ih	tortuga lagarto
il	cerro

ispara	machete
inaia	llorar
urus	mono
usupum	roble
utbaia	chupar
ulaia	subir

Ejemplos de vocales largas:

âwala	pío
âpaia	poner huevo
pâna	amigo, compañero
dâbaia	lamer, chupar
kâpi	café
îwa	ayote
îban	níspero
ûlu	avispa
tîam	luciérnaga
ûpam	rey zope
sûbaia	ordeñar, retorcer

Regla 1: En el idioma miskitu las vocales largas solamente pueden estar ubicadas en la primera silaba de la palabra (de izquierda a derecha).

Regla 2: Las vocales **e, o,** sólo aparecerán prestadas ya sea del inglés o del español.

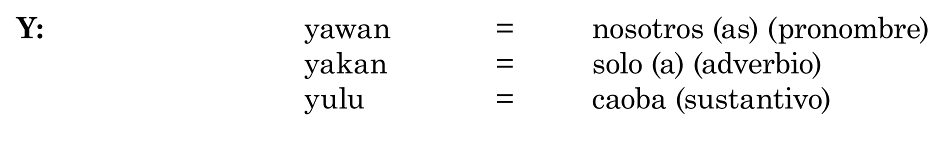
C. SEMIVOCALES

Se consideran semivocales a los fonemas consonánticos **y, w,** porque en algunos momentos funcionan como vocales teniendo el mismo sonido o parecido al de los fonemas vocálicos **i, u,** latinos.

Funcionan como consonantes en las siguientes situaciones:

- Cuando el fonema va al inicio de las palabras y precedida por vocal.
- Cuando va en medio de dos vocales en caso de los sustantivos.
- En los demás casos funcionan como vocales.

Ejemplos:



Y:	yawan	=	nosotros (as) (pronombre)
	yakan	=	solo (a) (adverbio)
	yulu	=	caoba (sustantivo)

kayu = caña (sustantivo)
raya = nuevo (adjetivo)
kuyu = pocoyo (sustantivo)

W: wal = dos (adjetivo)
wari = jabalí (sustantivo)
wawa = nombre de comunidad (sustantivo)
wala = río (sustantivo)
k**î**wa = bejuco (sustantivo)
iwa = ayote (sustantivo)
wiwi = zompopo (sustantivo)
driwra = inclinado (adjetivo)
daiwra = animal de (sustantivo)

D. CONSONANTES

En el idioma miskitu hay 14 consonantes que son: b, d, g, h, k, l, m, n, p, r. s. t. w, y. Estas consonantes tienen tres notaciones que son: a) según el punto de articulación, b) según el modo de articulación, y c) según la sonoridad.

1. Rasgos fonológicos de las consonantes del miskitu

		Punto de Articulación				
Modo de articulación		Labiales	Dentales	Alveolares	velares	Glotales
	Sorda	**/p/**	**/t/**		/k/	
Oclusivas	Sonora	**/b/**	**/d/**		/g/	
	Sorda			/s/		/h/
Fricativas	Sonora					
	Sorda					
Nasales	Sonora	/m/		**/n/**	**/ng/**	
	Sorda					
Líquidas	Sonora			/l/		
	Sorda					
Vibrantes	Sonora					
	Sorda			/r/		

Estas consonantes a veces se pronuncian casi con la boca cerrada, otras veces lo hacemos con la boca semicerrada, pero también a veces pronunciamos con la boca casi abierta. Casi siempre existe un punto en la boca donde se obstruye el paso del aire.

2. Puntos de articulación

Según el punto de articulación las consonantes de clasifican en: **Labiales, den-**

tales, alveolares, velares y glotares.

Los sonidos de estas consonantes se producen entre el labio, diente y el velo del paladar.

a) Labiales: /p/, /b/, /m/

Los sonidos de estas consonantes se producen entre el labio con una presión interna del aire.

Ejemplos:

/p/	pasa	=	viento
	napa	=	diente
	apu	=	papagayo
	pin	=	traba
	pihni	=	blanco
/b/	brabra	=	chayul
	bibi	=	niño
	sibrin	=	miedo
	bulni	=	pinto
/m/	man	=	vos, usted
	tama	=	anochecer
	tihmu	=	oscuro
	mamu	=	nutria
	tuman	=	envidia

b) Dentales: /t/, /d/, /s/, /n/, /r/

Los sonidos de estas consonantes se producen entre la lengua y la base de los dientes con la ayuda del aire que sale de la parte interior de la boca.

Ejemplos:

/t/	klihtu	=	concha negra
	tasa	=	hule
	dista	=	sombra
	tahti	=	tío
	tuhtu	=	gorgojo
/d/	dama	=	abuelo
	dadasni	=	salobre

	dildil	=	mariposa
	asdura	=	coloradilla
	dihmaia	=	aglomerarse
/s/	sâ	=	serrucho
	aisa	=	padre
	sipar	=	barato
	ahsi	=	piñuela
	sûpa	=	pijibaye
/n/	nana	=	cuello
	nata	=	nalga
	nina	=	nombre
	insla	=	plantación
	mani	=	verano
/r/	rap	=	balsa
	pura	=	arriba
	rip	=	ola
	krikri	=	cama
	urus	=	mono

c) Alveolares: /s/, /n/, /r/, /l/.

Son todos aquellos sonidos que se producen en el alvéolo

Ejemplos:

/s/	saura	=	malo
	sari	=	triste
	tasba	=	tierra
	matis	=	ratón
/n/	nana	=	cuello
	nari	=	picante
	tanta	=	ralo
	pin	=	comió
	tint	=	tabanco
	plun	=	comida
/r/	rap	=	balsa
	raiti	=	panteón

	urus	=	mono
	duri	=	pipante
	suhar	=	gongolona
/l/	lamh	=	bufeo
	tala	=	sangre
	li	=	agua
	il	=	cerro
	tulu	=	oropéndola

d) Velares: /k/, /g/, /ng/

Estos sonidos se producen cuando el dorso de la lengua y el velo del paladar entran en contacto.

Ejemplos:

/k/	kayu	=	caña
	kuri	=	zapote
	kuyu	=	pocoyo
	nahki	=	¿cómo?
	masku	=	carbón
/g/	gul	=	oro
	Gat	=	Dios padre
	guts	=	cabra o cabro
	gungung	=	mono congo
/ng/	yang	=	yo (pronombre)
	sangni	=	verde
	tingni	=	crique, caño
	isingni	=	espíritu
	kunghbi	=	tipo de tambor
	kungkung	=	mono congo

e) Glotal: /h/

En este sonido la obstrucción del pase del aire se produce en la glotis donde están ubicadas las cuerdas vocales.

Ejemplos:

/h/	naha	=	este
	baha	=	ese
	suhi	=	piedra (mollejón)
	bihu	=	uva del llano
	wihu	=	especie de abeja
	ahí	=	almeja

3. Modo de articulación

Según el modo de articulación las consonantes se clasifican en: **oclusivas, fricativas, nasales, líquidas y vibrantes,**

Ejemplos:

/p/	pasa	=	viento
	pusa	=	pulmón
	yapaia	=	dormir
	pisa	=	pulga
	papu	=	hormiga
/b/	badu	=	malanga
	dabaia	=	chupar
	brabra	=	chayul
	watahbri	=	poponeca
	ibihna	=	guardatinaja
/t/	ta	=	punta, principio
	tataibra	=	opresor
	aihtabaia	=	bañar
	tasa	=	hule
	tilam	=	luciérnaga
	tulu	=	oropèndola
/d/	dista	=	opaco, sombra
	dasa	=	entumido
	duri	=	pipante
	duhindu	=	duende
	kadal	=	topo
/k/	kakati	=	tamuga
	dakni	=	grupo

	sikiski	=	zorro
	kusu	=	pavo, pavón
	sikia	=	aguacate

b) Fricativas: /s/, /h/

Ejemplos:

/s/	sâ	=	serrucho
	sûs	=	zapato, calzado
	saks	=	calcetín
	sahsing	=	guapote
	matis	=	ratón, rata
	tastas	=	especie de ardi-lla
/h/	kuha	=	mero
	ahsi	=	piñuela
	suhi	=	piedra mollejón
	sumh	=	laurel
	kuahi	=	canalete

c) Nasales: /n/, /m/, /ng/

Los sonidos de estas consonantes se producen entre la lengua y los labios cuando obstruye el paso del aire por la boca dejando escapar el aire por la naríz.

Ejemplos:

/n/	nana	=	cuello
	nina	=	nombre
	lamni	=	remanse
	kuna	=	especie de plan-ta
	kunin	=	mentira
	nuka	=	tentáculo
/m/	ma	=	fruta
	mamu	=	nutria
	masmas	=	pez de laguna
	mamiskra	=	pescador
	nasma	=	miel

/ng/	langni	=	plano, recta
	tangni	=	flor, rosa
	singbaia	=	colar
	ingwan	=	amaneció
	sungsung	=	lagartito
	kungkung	=	mono congo

d) Líquidas: /l/

En los sonidos líquidos la boca queda semicerrada, hay oclusión pero es incompleta, el aire se escapa por los lados. Las cuerdas vocales pueden vibrar espontáneamente.

Ejemplos:

/l/	lâ	=	ley
	lal	=	cabeza
	lula	=	rodilla
	ailal	=	mucho
	laulu	=	mangle
	ilili	=	tiburón

e) Vibrantes: /k/, /m/, /p/, /r/, /s/, /t/, /y/

Son vibrantes porque al escapar el aire las cuerdas vocales vibran.

Ejemplos:

/k/	kaku	=	pelícano
	kayu	=	caña
	kiru	=	cuchillo
	kuri	=	zapote
/m/	mamu	=	nutria
	masmas	=	especie de pez
	misri	=	araña
	mutruz	=	pez sapo
/n/	nana	=	cuello
	nakra	=	ojo
	nina	=	nombre

	numba	=	número
/p/	pasa	=	viento, aire
	pisa	=	pulga
	putmaia	=	especie de paloma
	papu	=	hormiga
/r/	arari	=	culumuco
	suhar	=	gallina de monte
	sahru	=	sarzeta
	raiti	=	panteón
	tritri	=	gavilán pollero
	duarsap	=	guanábana
/s/	sahru	=	sarzeta
	sibrin	=	miedo
	subaia	=	ordeñar
	sunaia	=	subir
/t/	tahplu	=	valiente
	tat	=	tabla
	tûba	=	mojarra
	tuba	=	muchacho
/y/	yul	=	perro
	yua	=	día
	aya	=	maíz
	taya	=	piel, cuero, corteza

4. La sonoridad

La sonoridad es otra forma de articulación que presentan las consonantes y se producen cuando al articular el sonido del fonema las cuerdas vocales vibran.

En el idioma miskitu se consideran diez casos de consonantes sonoras que son las siguientes: /b/, /d/, /ng/, /l/, /m/, /n/, /r/, /h/, /y/, /w/.

Las consonantes sordas son aquellas que producen sonidos sin la vibración de

las cuerdas vocales. En nuestra lengua las consonantes nasales y las resonantes pueden ser sordas, n sorda, m sorda, n velar sorda, l sorda y r sorda. Estas consonantes producen sonidos de la misma forma que las consonantes sonoras /n/ y /m/, /p/, /t/, /s/, /k/, aunque sin la vibración de las cuerdas vocales.

5. Fonema: /y/

El fonema /y/ es una consonante del idioma miskitu que forma su propio núcleo silábico. El sonido de este fonema es palatal, se parece al de la (i) latina pero con mayor oclusión, y se produce cuando la punta de la lengua se apoya suavemente en los dientes dejando escapar el aire suavemente o lentamente.

Ejemplos:

/y/	ya?	=	¿quién?
	yang	=	yo
	aya	=	maíz
	yaya	=	insecto (avispa)
	kuyu	=	pocoyo
	kayu	=	caña
	wauya	=	especie de buho
	yul	=	perro
	kuyus	=	mico nocturno
	aluy!	=	admiración
	imyula	=	relámpago

6. Fonema: /w/

/w/	wari	=	jabalí
	wîna	=	carne
	tâwa	=	cabello, camote
	wawa	=	nombre propio
	wiwi	=	zompopo
	kiwa	=	bejuco
	alwani	=	trueno
	atwaia	=	cojear (verbo)
	prutwaia	=	cojear (verbo)
	rau	=	huérfano
	kasaw	=	marañón

E. LA SÍLABA

La sílaba es la unidad conformada por una o más vocales y una o más consonantes. En el idioma miskitu las palabras llevan la mayor fuerza de voz en la primera sílaba (de izquierda a derecha).

Existen dos tipos de sílabas:

Sílabas abiertas: terminadas en vocal corta y no tienen coda.
Sílabas cerradas: terminadas en consonantes.

En el idioma miskitu existen sílabas que tienen consonantes al inicio o al final; además existen sílabas que terminan en tres consonantes. Otra excepción de esta lengua es que además de las palabras monosílabas, bisílabas y trisílabas, también existen palabras tetrasílabas constituidas fundamentalmente por palabras compuestas.

Sílabas abiertas

Ejemplos:	napa	=	diente
	lula	=	rodilla
	tama	=	bastimento
	dama	=	abuelo
	nana	=	cuello
	lama	=	cerca
	mana	=	garrapata
	aras	=	caballo
	aya	=	maíz
	mâia	=	navajuela

Sílabas cerradas

Ejemplos:	traus	=	pantalón
	dildil	=	mariposa
	brinki	=	deseo
	plipli	=	gaviota
	sahsing	=	guapote
	plis	=	tucán
	sibrin	=	miedo

1. Palabras que llevan consonante inicial

Ejemplos:	krakra	=	quebrantahuesos

krikri	=	cama
dra	=	granadilla
prari	=	huracán
prahni	=	bajo de estatura
traka	=	garrapata
tristrisya	=	salatamontes

a) Palabras con consonantes inicial y final de la sílaba

Ejemplos:

tibang	=	conejo
slimh	=	comenegro
sumh	=	laurel
saks	=	calcetín
srik	=	sabalote
yalam	=	cedro
rusut	=	granadillo
libang	=	cangrejo
kurkur	=	güirasapo
tilam	=	luciérnaga

2. Palabras que llevan tres consonantes

Ejemplos:

binghkura	=	caca de gallina
Planghkira	=	nombre propio
albankhka	=	abismo, barranco
blinghka	=	especie de lora
lulks	=	tirar
langhs	=	suéltalo

3. Monosílabas del miskitu

Ejemplos:

sâ	=	serrucho
lî	=	agua
il	=	cerro
la	=	ley
pin	=	traba
trît	=	hilo
tât	=	tabla
drâs	=	calzoncillo
lal	=	cabeza
prâk	=	camisa
plun	=	comida

sumh	=	laurel
srik	=	sabalote
lâs	=	último, final

4. Palabras bisílabas del miskitu

Ejemplos:

limi	=	tigre
dama	=	abuelo
tulu	=	oropéndola
nana	=	cuello
tala	=	sangre
mina	=	pies
klahkla	=	brazo
kuhma	=	pierna
tahti	=	tío
tama	=	bastimento
prana	=	bello, belleza
almuk	=	viejo

5. Palabras trisílabas

Ejemplos:

lâlukra	=	creyente
prahaku	=	ser mitológico
nisrapra	=	sanguijuela
tatahku	=	especie de bejuco
arari	=	culumuco
palhpura	=	taparrabo
puputni	=	color plomo, gris
kakamuk	=	iguana
sikiski	=	zorro, zorra
kalila	=	gallina
lalahn	=	amarillo
kâkati	=	tamuga

6. Palabras tetrasílabas

Palabras formadas por cuatro sílabas. Generalmente en la lengua miskitu las palabras compuestas están formadas por cuatro sílabas, como el nombre de las comunidades que aparecen como ejemplos.

Ejemplos:

Kisalaya
Kuywitingni

Tapamlaya
Layasiksa
Yulutingni
Kauhrutara
Walpasiksa
Siksayari
Ahkablakat
Ipritingni
Alamikangban

7. Diptongos

Son combinaciones de dos vocales que forman una sílaba. En miskitu los diptongos los conforman las combinaciones: ai, au, ia, iu, ua, ui.

Ejemplos:

ai	aisa	=	Dios, padre
	maisa	=	cintura
	ailal	=	mucho
	aik	=	dame
	daiwan	=	animal
	saiwan	=	atardecer
	maisaya	=	cuñada (o)
	laimara	=	cerca
	kaisa	=	adelante
	dais	=	centavo
au	sauhkaia	=	arruinar
	aubaia	=	halar (jalar)
	daukaia	=	hacer
	pauta	=	leña
	kauhla	=	frío
	pauni	=	color rojo
	laulu	=	mangle
	aula	=	viene
	paura	=	color rosado
	saura	=	malo
	auhni	=	rico, sabroso
	kauhru	=	bambú
	waula	=	boa

	yauhka	=	mañana
ia	platka	=	urraca
	kiaki	=	guatusa
	dia	=	que
	siakwa	=	pecho quebrado (jicotea)
	biara	=	estomago
	biawan	=	flaco
	piawira	=	ave
iu	kiubaia	=	recoger
	piuta	=	serpiente
	kiulh	=	anzuelo
	biuhu	=	icaco de llano
	kilt	=	lechuza
	kiulh	=	anzuelo
	kiuru	=	pájaro con copete
ua	suahwan	=	agrio
	suahni	=	ácido
	duarsap	=	guanábana
	tuakmina	=	pipa
	suapan	=	cansado
	suapni	=	suave
	kuala	=	ropa
	suakaia	=	pelar
	puihkaia	=	hervir
ui	muihki	=	mi hermano
	buisa	=	está parado
	kuihra	=	embarazada
	pruisa	=	muriendo
	muihni	=	hermano
	luisa	=	pasando
	kawalhwaia	=	exhibirse, halagarse

8. Triptongos

Son las combinaciones de tres vocales que forman una sola sílaba. En el idioma miskitu los triptongos están conformados por las siguientes combinaciones vocálicas: **iai – iau – uai**.

Ejemplos:	biaira	=	mi estomago
	kiaima	=	mi oreja
	tiailka	=	mi pecho
	siauhbaia	=	restregar
	siauhbil	=	lombriz de tierra
	duairka	=	mi pipante
	kuailka	=	mi ropa

Evaluemos:

¿Qué fue lo nuevo que aprendimos?

¿Qué importancia tiene la fonología en la didáctica de la lengua miskitu?

TEMA 3
TÉCNICAS DIDÁCTICAS

Leamos:

Las técnicas didácticas constituyen el "cómo", es decir, la forma empleada para enseñar y aprender algo. Al ser diferentes los aprendizajes, serán también distintas las técnicas que se empleen para el logro de estos aprendizajes.

Así, un aprendizaje de tipo intelectual le da más importancia a las condiciones externas, en este caso, las técnicas didácticas y otros recursos auxiliares, se busca que promuevan el ejercicio de operaciones del pensamiento, como por ejemplo, analizar, sintetizar, comprender, aplicar.

Si se quiere un aprendizaje de tipo físico, las técnicas deben promover actividades de tipo motriz, principalmente. Para los aprendizajes afectivos, se dará prioridad a las técnicas de "interacción personal", con el medio.

Las técnicas, ayudan a que el grupo estudiantil tome contacto con el contenido curricular, de modo que la vivencia lo lleve a adquirir los aprendizajes de manera atractiva, lógica y acertada. Entonces tenemos que utilizar formas concretas con el grupo. Partir de su propia experiencia, poniendo en juego todos los sentidos, facultades y sentimientos para alcanzar un verdadero aprendizaje.

Las técnicas didácticas constituyen un componente de la acción didáctica, dan respuesta a los modos de actuar del personal docente y del estudiantado. Orientan la organización administrativa, así como la evaluación del proceso de enseñanza – aprendizaje.

Ejercicio de aprendizaje

Ahora vamos a conocer algunas de las técnicas didácticas más usadas. Vamos a organizar tres grupos de trabajo. Un grupo va a leer y hacer un resumen de las técnicas de comunicación directa. El segundo grupo va a trabajar las técnicas de actividad independiente y el tercero las técnicas grupales. Los resultados del trabajo de grupo lo compartiremos en el plenario. Al final de las presentaciones el docente – facilitador hará un resumen general.

A. TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN DIRECTA

Técnica expositiva: Es un recurso que permite familiarizarse con un nuevo campo temático y llegar a niveles de comprensión. Se recomienda como "cierre" de un tema y como un paso para iniciar un nuevo nivel de conocimiento. Su uso es necesario como recurso para un maestro o maestra hábil, que pueda presentar modelos adecuados para sus estudiantes. La exposición no debe centrarse en más de tres asuntos y estos tienen que desarrollarse por medio de comparaciones y experiencias personales. Se combina con la técnica demostrativa, cuando sea necesario.

Técnica interrogativa: Está técnica se utiliza en combinación con la técnica expositiva y tiene como finalidad recordar conocimientos anteriores, que son necesarios para la comprensión de un tema nuevo.

Sirve para motivar un tema, despertar la atención sobre un asunto, mantener la flexibilidad y nos sirve también para guiar el razonamiento del alumnado, comprobando los logros de aprendizaje. Para aplicar esta técnica se toman cuenta dos tipos de preguntas: informativas y reflexivas, las cuales deben ser: *claras, simples, adecuadas, interesantes y constructivistas.*

Técnicas demostrativas: Es un procedimiento adecuado para ilustrar y presentar temas, porque facilita el aprendizaje, cuando logra la atención del alumnado y desarrollar su capacidad intelectual, ya que muestra cómo se hace algo o funciona, usando los campos auditivo, visual y el desarrollo del pensamiento.

Es la forma en que el personal docente o alumnado realiza o explica una operación ante el grupo de aprendizaje. La demostración debe ser planificada y organizada según los objetivos y contenidos que se estén desarrollando. Se tiene que

preparar el material que vamos a necesitar para hacer la demostración y hacerla con seguridad, de manera gradual. Para que la demostración sea exitote se deben combinar varios procedimientos, por ejemplo: *demostración, observación, interrogación y ejercicio.*

B. TÉCNICAS QUE PROMUEVEN LA ACTIVIDAD INDEPENDIENTE

La actividad independiente del alumnado se emplea para alcanzar niveles de aprendizaje como comprensión y aplicación. La actividad independiente es la aplicación de los conocimientos y de la comprensión por parte de los alumnos y alumnas. El personal docente debe contar con la seguridad de que el alumno se ha familiarizado con el tema, asunto o problema y que comprende la tarea que se le propone, de esta manera puede trabajar con un objetivo propio y con base en una motivación inicial.

Cada docente cumple el papel de guía y procura no tomar decisiones por el niño o niña. Es lo puede lograr usando procedimientos para *preguntar, descubrir, resolver problemas, ampliar intereses, propiciar el desarrollo de procesos intelectuales,* que permitan que el alumnado interrogue, formule, recoja datos y se interese por otros asuntos.

C. TÉCNICAS GRUPALES

Las actividades grupales permiten que un mayor número de personas puedan participar en las discusiones, intercambios de ideas y experiencias. El alumnado tiene mayor oportunidad para trabajar en el estudio de temas de interés, desarrollar habilidades, destrezas y satisfacer intereses comunes. Se recomienda el trabajo grupal en actividades que tengan que ver con *experimentos, dramatizaciones, ejercicios, investigación, y otros.*

TEMA 4
LOS MEDIOS DIDÁCTICOS

Leamos y comentemos:

Es importante para nuestra labor docente que hagamos un uso adecuado y creativo de los medios didácticos con que contamos en nuestras comunidades, porque eso nos permitirá organizar y orientar el proceso de enseñanza - aprendizaje.

Los medios didácticos nos sirven para organizar y comunicar los contenidos a nuestros alumnos y alumnas, con base en los objetivos de aprendizaje. Esto nos ayudará al desarrollo de los conocimientos, habilidades y actitudes que deseamos ayudar a formar.

Entre los medios didácticos de mayor uso, están el pizarrón, el periódico mural, los materiales impresos, grabadoras, rotafolios. Con el desarrollo de este tema vamos a conocer algunas recomendaciones para el buen uso de estos medios.

LOS MEDIOS DIDÁCTICOS SON IMPORTANTES

El papel de los medios didácticos en el proceso de enseñanza-aprendizaje es de mucha importancia porque son elementos que hacen más fácil y efectiva la comunicación entre la persona que facilita el aprendizaje y los participantes, es decir entre docentes y estudiantes. El uso de los medios didácticos nos permite estimular todos los sentidos. Mientras más sentidos participen en la percepción de la información, más profunda será la experiencia de aprendizaje y por lo tanto el proceso será mejor.

En el siguiente cuadro podemos ver los porcentajes de retención memorística que nos explica la relación entre el estimulo de los sentidos y la retención:

Aprendemos	Retenemos
1 % mediante el gusto	10 % de los que leemos
1.5 % mediante el tacto	20 % de lo que escuchamos
3.5 % mediante el olfato	30 % de lo que vemos

Aprendemos	Retenemos
11 % mediante el oído	50 % de lo que vemos y escuchamos
83 % mediante la vista	70 % de lo que decimos y discutimos
	90 % de los que decimos y luego ponemos en práctica.

La lectura del cuadro anterior nos demuestra la necesidad de combinar distintos medios auxiliares en la enseñanza-aprendizaje de manera que logremos involucrar a todos los sentidos. Como sabemos los medios didácticos están relacionados con los objetivos pedagógicos, la metodología, las actividades a realizar, los sistemas de evaluación y las características del estudiantado o personas que participen en la capacitación.

SELECCIÓN DE LOS MEDIOS DIDÁCTICOS

Cuando haga la planeación de un proceso de enseñanza – aprendizaje, el docente – facilitador puede elegir los medios que mejor respondan a los propósitos de los que se quiere enseñar, para esta selección se debe tomar en cuenta:

- Los objetivos de enseñanza – aprendizaje; lo que se pretende lograr, para adecuar los medios didácticos a dichos objetivos.
- El tamaño del grupo; es importante considerar que algunos medios son adecuados para grupos grandes y cuando el grupo es pequeño se deben usar otros medios.
- El ambiente físico: aquí tenemos que tomar en cuenta el lugar y las instalaciones para ver que medio podemos usar, también tenemos que considerar el tiempo del que disponemos para la presentación de los contenidos para poder adecuar el uso de un medio didáctico específico.
- Las características del grupo: hay considerar la edad, intereses, identidad cultural, nivel de escolaridad,
- El factor económico: es necesario conocer los recursos humanos, técnicos y financieros con se cuenta para poder decidir que medio utilizar.

Algo que tenemos que recordar siempre es el uso combinado de los medios didácticos, ya que cuando se abusa de uno de ellos hace que el estudiantado pierda el interés.

CLASIFICACIÓN DE LOS MEDIOS DIDÁCTICOS

Existen diversas clasificaciones de los medios didácticos, la siguiente se elaboró de acuerdo a los sentidos utilizados para la percepción de la información:

Audibles	▪ Grabadora ▪ Radio
Visuales no proyectables	▪ Pizarrón ▪ Rotafolio ▪ Láminas y carteles ▪ Material impreso ▪ Periódico mural
Visuales proyectables	▪ Equipo informático
Audiovisuales no proyectables	▪ Equipo reproductor de video

Algunos medios didácticos de mayor uso

Pizarrón: Es uno de los medios didácticos más usados. Hay una gran variedad de pizarrones que pueden ser diferentes en cuanto al material del que están hecho, color, tamaño, aspecto; pueden ser fijos o portátiles, estar en posición vertical u horizontal, en algunos se usa tiza y en otros marcadores acrílicos.

¿Cuándo y como podemos usar el pizarrón?

- Durante la clase para elaborar esquemas, cuadros, gráficas, ejemplos de datos y conclusiones de temas, que ayuden al docente en su tarea.
- Como elemento de motivación para estimular el interés del estudiantado hacia el tema a desarrollar.
- Para hacer que el grupo participe, haciendo que cada alumno y alumna realice ejercicios en el pizarrón.
- Cuando no haya material visual preparado, ya sea porque no exista o porque no se tenga a mano.
- Como exhibidor, colocando o pegando diversos objetos en él.

Recomendaciones para el uso del pizarrón:

1. Planear y organizar el contenido para distribuirlo ordenadamente.
2. Escribir textos que contengan la idea básica, con el menor número de elementos.
3. Explicar las palabras o símbolos desconocidos.
4. Borrar al principio y término de cada tema.
5. Utilizar letra limpia, clara y de tamaño adecuado.

6. Variar la letra para destacar puntos importantes.
7. Usar colores para enmarcar y subrayar ciertos elementos.
8. Escribir o dibujar de lado, para no tapar el área de visibilidad.
9. Voltear continuamente al grupo, para dirigirse a los estudiantes, no al pizarrón.
10. Hacer una presentación sencilla.
11. Desarrollar un solo concepto a la vez.
12. Involucrar a los y las estudiantes en el uso del pizarrón.

Rotafolios: Es un medio gráfico y por tanto, visual, que mediante una serie de hojas de papel de tamaño mediano o grande (folios), se presenta un tema usando textos e imágenes integradas de manera secuencial.

¿Cuándo y como podemos usar el rotafolios?

- Para proporcionar información a grupos pequeños y medianos.
- En la introducción al tema, mediante una plática.
- Para presentar temas de forma continua y ordenada, haciendo más lógica la comprensión.

Recomendaciones para el uso del rotafolios:

1. Vigilar que haya buena información en el lugar donde se usará.
2. No sobrecargar con información las hojas del rotafolios.
3. Aplicar las reglas básicas de composición gráfica como balance, movimiento, textura, unidad, simplicidad y uso de color.
4. Las líneas del dibujo y las letras deben ser lo suficientemente fuertes y grandes para que puedan apreciarse desde cualquier punto.
5. El mensaje debe captarse inmediatamente.
6. Reducir el texto a lo estrictamente necesario.
7. Utilizar imágenes atrayentes y líneas de colorido, pero relacionados con el tema, que no parezcan añadidos.
8. Mantener una posición lateral, que permita observar las láminas sin estorbar la visibilidad de los estudiantes.
9. hablar directamente al grupo y solo voltear al rotafolios cuando es necesario señalar o destacar algo.

Periódico mural: Del mismo modo en que las paredes se usan para colocar cuadros, adornos y pinturas, también las podemos usar como medio informativo. El periódico mural es barato y fácil de hacer y su contenido se puede cambiar cada cierto tiempo.

A través de este medio podemos promover la lectura en la lengua miskitu y en español, lo que ayudará a afirmar el aprendizaje bilingüe. Podemos colocar información general, recortes de revistas y periódicos, dibujos hechos por los mismos estudiantes, poesías, canciones. La elaboración puede estar a cargo cada mes de un grado distinto. Los estudiantes con el apoyo de su docente pueden elaborar el periódico mural.

Los materiales que se usan para elaborar un periódico mural son baratos y sencillos. En primer lugar se necesita un soporte o base que puede ser de cartón, cartulina o directamente sobre la pared.

El tamaño del periódico mural puede variar, según las necesidades y el espacio con se cuente. Se recomienda que sea más ancho que alto para facilitar su lectura. Un tamaño aconsejable puede ser de 1.20 metros de alto por 1.50 metros de largo.

El lugar que escojamos para colocarlo es muy importante. En primer lugar debe ser un sitio donde pasen los estudiantes, los docentes y los padres/madres de familia; en segundo lugar, debe ser un lugar espacioso y tener buena iluminación natural.

Además debe colocarse a una altura que sea fácil de leer por todas y todos. La colocación de los materiales en el periódico es muy importante, la presentación debe ser bonita y agradable. Como el periódico mural no es para que la gente pase mucho tiempo leyéndolo, el texto debe ser breve y abordar los temas directamente. La elaboración debe hacerse de manera organizada, con un equipo que recopile y elabore material, y lo coloque de la manera más adecuada.

Recomendaciones para el uso del periódico mural:

1. Poner títulos grandes
2. Usar letras variadas.
3. Poner dibujos y fotos.
4. Combinar colores.
5. Hacer un buen ordenamiento de los elementos que vamos a colocar.
6. Cambiar el material cada 8 o 10 días, para mantener el interés por leerlo.

Material impreso: Se considera como material impreso, todo aquel material escrito que proporciona información sobre temas de cualquier área de conocimiento. Puede contener gráficas, imágenes, diagramas, conceptos, símbolos, conceptos, etc. Su forma de presentación es diversa, pueden ser en forma de módulos, libros,

revistas, apuntes, guías, folletos.

¿Cuándo y como podemos usar el material impreso?

- Como libro de texto.
- Bibliografía complementaria al tema que se está tratando.
- Material de estudio previo a la adquisición de conocimientos.
- Material de consulta.
- Resumen de los conocimientos adquiridos.
- Difusión de normas, lineamientos o procedimientos para el desempeño de una actividad.
- Apoyo y complementación.
- Instrumento para aplicar prácticas y evaluaciones.

Recomendaciones para el uso del material impreso:

1. Verificar que todos los y las estudiantes tengan el material impreso.
2. Usar la información obtenida de los materiales y analizar sus contenidos.
3. Usarlo de manera participativa, en grupos de trabajo.
4. Selecciona los materiales más adecuados para el tema a desarrollar.

Practiquemos:

Organicemos cuatro grupos de trabajo con docentes de distintas comunidades. En cada grupo preparemos una simulación de cómo podemos usar los medios didácticos en la Educación Intercultural Bilingüe. Vamos a trabajar el uso de: a) pizarrón, b) rotafolios, c) periódico mural y d) materiales impresos. Tomemos el tiempo suficiente, que puede ser una hora o un poco más, luego hagamos la simulación en el grupo grande

TEMA 5
JUEGOS Y CANTOS COMO RECURSO DIDÁCTICO

Los juegos y cantos son recursos didácticos que contribuyen a la formación de las áreas cognitiva, psicomotriz, social y lenguaje en las niñas y niños.

Hay muchos estudios relacionados con el juego que indican que:

- El juego es la actividad rectora del aprendizaje en la niña y el niño, ya que es a través de éste que desarrolla su imaginación y creatividad.
- El niño y la niña aprenden jugando y al jugar, crean.
- Jugar les sirve para afianzar la personalidad.
- El juego es un indicio muy importante para conocer el estado afectivo e intelectual del niño y de la niña.
- El juego promueve actividades en grupo, donde se comparte y colabora.

Otras consideraciones en relación con el juego nos dicen lo siguiente:

- A través del juego, la niña y el niño practican la comprensión, se hacen conscientes de sus sentimientos y aprenden a manejarlos.
- El juego contribuye a fortalecer el desarrollo intelectual y el desarrollo físico y motor.
- El juego da contacto y acercamiento,
- Todo lo que entrega el juego a las niñas y niños sirve para que poco a poco puedan adquirir conocimientos en la escuela.
- Por todo lo antes expuesto es que el juego necesita tantos impulsos variados y diferentes, como la música, el contacto corporal, cuentos, experiencias, es decir, todo aquello que suministra energía y pone en marcha el desarrollo.

Los juegos pueden ser de muchas clases, por ejemplo, imitativos, expresivos, imaginativos, repetitivos o rítmicos, así como juegos de simples ejercicios físicos. Para realizaros tenemos que asegurar ciertas condiciones, como:

- Tiempo.
- Espacios seguros.
- Una motivación.
- Que participen todas las niñas y los niños.

- Un docente facilitador que los acompañe, los escuche y hable con ellos de lo que hacen.

Es importante tomar en cuenta la edad, ya que los juegos y juguetes deben de estar en correspondencia con esto.

Otro recurso didáctico que podemos utilizar en nuestra labor pedagógica es el canto. El canto se define como la acción y efecto de cantar, concepto que a su vez está referido a "formar con la voz sonidos melodiosos y variados".

Como recurso didáctico el canto tiene el objetivo de "proporcionar a las niñas y los niños variadas experiencias a través de los cantos infantiles, que contribuyan a su desarrollo integral". El canto y la música es un binomio muy valioso en la enseñanza-aprendizaje de niñas y niños, porque nos permite descubrir algunas inclinaciones artísticas, que pueden estar latentes y que esta actividad puede potenciar.

En el canto se requiere de mucha expresión corporal. Además de la voz, el niño y la niña como ser humano en formación, aprende de lo que ve y escucha. Con el canto, que además está estrechamente asociado a los instrumentos musicales que se puedan tener como recurso auxiliar, los niños y las niñas podrán practicar el uso de la voz y la coordinación rítmica, desarrollando de esta manera el lenguaje, la coordinación, la socialización y la motora gruesa.

Con el canto infantil es importante hacer notar que éste puede ser un valioso recurso auxiliar que nos permite enseñar a las niñas y niños, las nociones básicas de literalidad, espacio, colores, nociones numéricas, reconocimiento de las partes del cuerpo, hábitos higiénicos, ejercicios de corporalidad y entre otros aspectos que son clave para el desarrollo integral infantil.

Para la práctica del canto, tenemos que tener las siguientes condiciones:

- Un espacio delimitado y lleno de estímulos.
- Canciones infantiles propias de la edad de cada grupo.
- Instrumentos musicales (de ser posible, sino éstos pueden ser sustituidos por objetos del entorno o las palmas de las manos de niñas, niños, educadores y educadoras.
- El docente que facilita actividades infantiles debe ser altamente dinámico, emotivo, con expresión verbal y corporal.

Practiquemos lo aprendido:

Primero, analicemos las siguientes preguntas:

¿Qué importancia tiene el juego y el canto en la enseñanza de la lengua miskitu?

¿De que manera podemos incluir el juego y el canto en el proceso de enseñanza – aprendizaje?

Segundo, la cultura miskitu es rica en juegos y cantos. Vamos a trabajar por comunidad y vamos a preparar un juego y un canto. Lo vamos a entregar por escrito y lo vamos a presentar en plenario. Consigamos en la comunidad alguna guitarra, maracas o sino usemos nuestras manos. Podemos invitar niños y niñas de la comunidad a que participen en la presentación de los juegos y los cantos.

TEMA 6
PLANEACIÓN DIDÁCTICA

Conversemos:

Pidamos a algunos de los participantes, procurando que sean de diferentes comunidades y de ambos géneros, que describan cual ha sido su experiencia en el desarrollo de la planeación didáctica. Después habrá un periodo de preguntas y respuestas y comentarios sobre las experiencias presentadas.

Para concluir el ejercicio, el facilitador hará un resumen de cual ha sido la experiencia de planeación didáctica, poniendo atención en las lecciones aprendidas.

Leamos:

La didáctica es la disciplina que tiene como finalidad primordial orientar la enseñanza a través de un conjunto de procedimientos metodológicos con los cuales se logra que el aprendizaje se efectué de una manera más eficiente, para lo cual se apoya en los principios de la psicología, la sociología y la pedagogía.

Dentro de la educación la planeación es un proceso continúo, en él se seleccionan, jerarquizan y organizan los contenidos y actividades de aprendizaje, evitando orientar el programa solamente hacia la información, evitando una superabundancia de temas.

La planeación es la previsión inteligente y bien organizada de las acciones de un proceso de enseñanza-aprendizaje, en lo que se refiere a su elaboración, aplicación y evaluación, de acuerdo a los objetivos a alcanzar, tanto para el personal docente como para los y las estudiantes.

La educación es un proceso formativo permanente, conformado por una serie de actividades planeadas y sustentadas en la búsqueda del desarrollo integral del ser humano a través de la satisfacción de necesidades individuales, sociales y culturales.

La finalidad de toda planeación didáctica es contribuir al desarrollo de los educandos, propiciando en ellos, cambios positivos en cuanto a conocimientos, habili-

dades, destrezas y actitudes.

Los cambios deben producirse en virtud de los esfuerzos del que aprende y mientras aprende. Entonces, la responsabilidad del docente facilitador es estructurar experiencias que conduzcan a los cambios esperados, además de motivar y estimular al grupo para que aprenda.

La planeación es una experiencia que nos permitirá diseñar estrategias de enseñanza-aprendizaje acordes con nuestra realidad y de acuerdo a los fundamentos de la Educación Intercultural Bilingüe, que como ya conocemos están definidos en el Sistema Educativo Autonómico Regional (SEAR).

A continuación se presentan algunos de los aspectos que deben tomarse en cuenta en la planeación didáctica:

- Es importante seleccionar y organizar los contenidos de manera adecuada, ya que indicarán que conocimientos, destrezas o actitudes requiere dominar el y la estudiante.

- Es necesario presentar procesos completos de aprendizaje, no tareas aisladas o fragmentadas.

- La planeación es un proceso continuo y flexible que va adaptándose según las necesidades que se vayan presentando, por esto es muy importante dar seguimiento a todas las acciones que estructuran el currículo de formación. Esto permite hacer los cambios que se requieran en el momento oportuno.

- Es de mucha importancia la selección de estrategias de evaluación de acuerdo a los objetivos de aprendizaje planteado, con el propósito de analizar las condiciones que afectan el proceso de enseñanza-aprendizaje y verificar el nivel de aprendizaje adquirido por el alumnado. Sólo de esta manera se establecerá un proceso continúo de formación.

- En la medida en que los contenidos a aprender sean más significativos, se logrará un mejor aprendizaje de los mimos. Por eso es necesario contextualizar y presentar ejercicios sobre situaciones reales.

Características de la planeación didáctica

Cuando un docente se responsabiliza de una actividad educativa, se familiariza inmediatamente con el Programa Curricular establecido previamente. Esto es el principio de una tarea que implica el análisis de lo que sucederá en el proceso de

enseñanza-aprendizaje.

La planeación didáctica simplifica el trabajo, puesto que constituye en sí misma una guía que permite prever cuáles son los propósitos de una acción educativa, cómo realizarla y cómo evaluarla. Sólo planeando de forma consciente y organizada, el proceso de enseñanza-aprendizaje podrá llevarse a cabo con calidad.

Para que la planeación didáctica cumpla con sus objetivos, es necesario que sea:

- Precisa y clara en sus enunciados, indicadores y sugerencias.
- Realista, para lo cual se habrán de considerar: objetivos pedagógicos de la asignatura, tiempo disponible, recursos disponibles, formas de evaluación, etc.
- Flexible, de modo que permita hacer los ajustes necesarios en su desarrollo, sin perder el sentido de continuidad.

¿Quiénes intervienen en la planeación didáctica?

La planeación didáctica involucra tres elementos fundamentales: El docente-facilitador, los estudiantes y el contenido del aprendizaje, los cuales son interdependientes y tienen que ser plenamente identificados por quienes la realizan.

¿Cómo se hace la planeación didáctica?

Se necesita manejar una metodología que lleve paso a paso la planeación, y de esta manera asegurar que se consideren todos los elementos necesarios durante el proceso de enseñanza-aprendizaje. Esto es más sencillo cuando se plantean y responden las siguientes preguntas:

¿Quién?	Personal docente y estudiantado.
¿Para qué?	El logro de objetivos y su evaluación.
¿Qué?	Los contenidos de aprendizaje, seleccionados, jerarquizados y organizados en atención al grado de dificultad, valor teórico-practico, actualidad y grado de dominio de los estudiantes.
¿Cómo?	Con diferentes procedimientos didácticos, técnicas y actividades que se llevarán a cabo dentro y fuera del aula, tanto por el docentes, como por los estudiantes individual y grupalmente.

¿Con qué?	Recursos didácticos, audiovisuales, impresos, bibliográficos y experimentales.
¿Cuándo?	En el tiempo del que se dispone.

Las respuestas a estas preguntas, nos ayudarán a una organización realista y eficaz del proceso de enseñanza-aprendizaje, la cual puede ser evaluada a través de observaciones, exámenes, dramatizaciones, etc.

¿Cómo se evalúa un proceso de enseñanza-aprendizaje?

Evaluar el proceso de la enseñanza-aprendizaje significa ponderar (colectiva o individualmente, total o parcialmente) los resultados obtenidos de la actividad de docentes y estudiantes, en cuanto al logro de los objetivos pedagógicos.

En el campo de la evaluación, corresponde a los docentes facilitadores responder, según el momento y las circunstancias, a preguntas como las siguientes:

¿Se están logrando o se lograrán los objetivos previstos?

¿Son adecuados los procedimientos de enseñanza?

¿Están adecuadamente planeados los contenidos?

Considerando lo anterior, la evaluación podría definirse como el conjunto de operaciones que tiene como objeto determinar y valorar los logros alcanzados por los participantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje, con respecto a los objetivos planteados.

Características de la evaluación

Integral: Atiende todos los aspectos que contribuyen a la formación de la personalidad del estudiante en su contexto (Conocimiento, habilidades, valores, intereses, actitudes y otros).

Continuo y sistemático: Es continuo, porque valora los logros y dificultades experimentados por el estudiante. Es sistemática, porque no es independiente del proceso de enseñanza-aprendizaje, sino un elemento dinamizador y retroalimentador del mismo.

Participativo: Incorpora durante todo el proceso de evaluación, a los sujetos que intervienen en el mismo, principalmente al estudiante como constructor de su propio aprendizaje, a fin de que desarrolle su capacidad de valorar y criticar objetivamente su participación.

Objetiva: Se basa en evidencias concretas de los logros de aprendizaje alcanzados por el estudiante, obtenidos mediante diversas fuentes de información, sin involucrar aspectos subjetivos.

Válida: Si el resultado de la evaluación es sustentada por la información obtenida mediante diversas fuentes, técnicas y momentos del proceso.

Flexible: Su misma naturaleza no permite la práctica de esquemas rígidos, sino que se adapta y ajusta a las necesidades y situaciones propias del proceso de enseñanza – aprendizaje.

Coherente: Tiene la cualidad de ser concordante consigo misma y con el proceso curricular en que haya inserta.

Tipos de evaluación

Evaluación diagnóstica: "Es el conjunto de técnicas y procedimientos evaluativos que se aplican antes y durante el proceso de formación basándose en los resultados". Generalmente se realiza antes de iniciar un curso, una unidad o un tema para verificar el nivel de experiencias previas que tienen las y los estudiantes, tanto en relación con los aspectos cognoscitivos, afectivos y psicomotor, como en lo cultural, lingüístico, socioeconómico, ambiental, físico y de salud, a fin de realizar un planeamiento didáctico ajustado a la realidad.

Evaluación formativa o de proceso: Esta evaluación se realiza en forma constante, continua y sistemática guante el proceso de enseñanza –aprendizaje, para verificar tanto los logros de aprendizaje como las dificultades encontradas con el fin de valorar el nivel alcanzado y tomar decisiones para reorientar el proceso si fuera necesario.

Esta evaluación se define como un proceso sistemático que se aplica durante el proceso de enseñanza – aprendizaje y se emplea fundamentalmente, para reorientar las actividades tanto del estudiante como del docente, para procurar mejores resultados de aprendizaje.

Su desarrollo es continuo y permanente, a través de diversos instrumentos y procedimientos tales como: pruebas cortas, participación oral, trabajos individua-

les, trabajos en grupos, observación directa con listas de cotejo y escalas de observación.

La evaluación formativa constituye la base fundamental para determinar la calidad y eficiencia del proceso de enseñanza – aprendizaje.

Evaluación sumativa: Es el conjunto de técnicas o procedimientos que se aplican al final de un curso, o de partes considerables de éste, con el fina de calificar y documentar los logros y dificultades del alumnado.

En esta evaluación se emplean pruebas elaboradas por los docentes y pueden corresponder a destrezas intelectuales o bien de ejecución. Dichas pruebas pueden ser orales, escritas, teóricas o de ejecución, para lo cual se deben planear adecuadamente de acuerdo con el diseño de evaluación o tabla de especificación, y además, contener diversos tipos de preguntas. Es la base para determinar y valorar los resultados que los estudiantes han obtenido en un periodo determinado.

Para que la evaluación sea efectiva se necesita emplear los tres tipos de evaluación, es decir, diagnóstica, formativa y sumativa durante todo el proceso de enseñanza – aprendizaje, de modo que se verifiquen los aprendizajes alcanzados de manera sistemática, continúa y permanente que facilita a la vez identificar las debilidades, replanificar actividades y tomar decisiones para mejorar la labor docente.

LA GUÍA DIDÁCTICA

La guía didáctica es un instrumento sumamente importante para el docente – facilitador, ya que presenta la información básica y el proceso que deberá seguir.

Es la organización de todos los elementos que intervienen en el proceso de enseñanza – aprendizaje y que deberán cubrirse para alcanzar los objetivos que se establezcan.

Elementos que contiene la guía

El Tema: Es el nombre que lleva por título la materia o contenido a desarrollar.

Objetivo: Es el enunciado de la conducta que deberá mostrar el estudiante al finalizar el periodo de formación o durante el desarrollo del mismo.

Temario: Es el listado de los contenidos que se impartirán durante el desarrollo del programa curricular, a través de los cuales se alcanzarán los objetivos.

Técnicas: Es la especificación de los nombres de las técnicas didácticas que se emplearan durante el desarrollo de los temas propuestos para el correcto logro de los objetivos.

Actividades: Es una breve descripción de las acciones que se llevaran a cabo por parte de los estudiantes y del docente facilitador, durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

Tiempo: Se señala la duración establecida para cada una de las actividades.

Modelo de Guía Didáctica

Nombre de la asignatura: ____

Tema: ____

Objetivo: ____

Técnica Didáctica	Actividades del docente facilitador	Actividades de los estudiantes	Medios didácticos	Evaluación y ejercicios	Tiempo

PRACTIQUEMOS LO APRENDIDO

En grupos pequeños, analicemos las preguntas siguientes:

¿Qué tenemos que mejorar en nuestros procesos de planeación didáctica?

¿Cómo podemos mejorar estos procesos?

Compartamos nuestras ideas en el plenario.

BIBLIOGRAFÍA:

Alvarado Chow, Alma Nubia; Francis Casildo, Liche. (2003). Elementos metodológicos que inciden en el proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua materna miskitu (L1) del primer grado en EIB de la escuela primaria Irma Cajina, de Bilwi, durante el segundo semestre del año 2003. Monografía. URACCAN. Bilwi, Puerto Cabezas, RAAN.

Campos, Mercedes; Del Cid, Víctor Manuel. (2004). Metodologías Didácticas Participativas. Ministerio de la Familia. Managua, Nicarágua.

Jarquín Chow, Selmira. (2002). Compilación y escritos para la asignatura "Didáctica de la Lengua Materna o L1", URACCAN. Bilwi, Puerto Cabezas. RAAN.

Martínez Ocampo, Ligia; Corea Cortéz, Norma. (2004). Educación Inicial. Ministerio de la Familia. Manágua, Nicarágua.

Urbina Moncada, Miguel. (2004). Gramática Pedagógica Miskitu. Universidad Centroamericana/Centro de Investigaciones y Documentación de la Costa Atlántica. UCA/CIDCA. Bilwi, Puerto Cabezas, RAAN.

Proyecto
Formación profesional de docentes indígenas en Educación Intercultural Bilingüe en el río Coco, municipio de Waspam, Región Autónoma Atlántico Norte

con el Auspicio de:

